

Parmi les problèmes irrésolus qui accompagnent nos existences, « Nos mots et les leurs » en cristallise un des plus universellement source de malentendus, voire de conflits. Que peut apporter la réflexion de l'historien, qui tente de faire parler ce « pays étranger » qu'est le passé, sur la démarche qui permettrait de tenter de comprendre l'autre, l'étranger, celui qui est en face de soi, le plus proche, ou le plus lointain ?

D'autres points de vue que celui de l'histoire – ceux de la philosophie, de l'histoire de l'art, de l'anthropologie et de la linguistique, de la littérature, de la psychanalyse – se sont réunis ici pour entrer en dialogue avec Carlo Ginzburg et poursuivre la réflexion engagée dans son essai, choisi comme texte de référence.

### ACHETER NOS NUMÉROS

Incidence philosophie, littérature, sciences  
humaines et sociales mail :  
[incidence.redaction@gmail](mailto:incidence.redaction@gmail.com)  
tel : 06 88 45 89 48  
[www.incidence-revue.fr](http://www.incidence-revue.fr)

Vous pouvez trouver Incidence en librairie et sur les sites marchands et le commander ou vous abonner aux Éditions Kimé / You can find Incidence in your bookshop, online (on commercial websites) and order or suscribe at the Éditions Kimé :  
2, impasse des peintres 75002 Paris

Site web : [www.editionskime.fr](http://www.editionskime.fr)  
mail : [kime.editions@wanadoo.fr](mailto:kime.editions@wanadoo.fr)  
tel : 01 42 21 30 72 / fax : 01 42 21 30 84

**Vous pouvez acheter les numéros  
précédents d'Incidence à la librairie  
Tschann au 125 Boulevard du  
Montparnasse 75006 Paris  
- Tel : 01 43 35 42 05 ;  
Mail : [tschann@free.fr](mailto:tschann@free.fr)**

# INCIDENCE 16

PHILOSOPHIE, LITTÉRATURE, SCIENCES HUMAINES ET  
SOCIALES

## Nos mots et les leurs

### Autour d'un texte de Carlo Ginzburg



Printemps 2022



## Nos mots et les leurs

---

« *L'accès à l'histoire* » de Carlo Ginzburg  
(traduit de l'italien par Martin Rueff)

Marcello Mustè

*Microhistoire et histoire du monde*

(traduit de l'italien par Martin Rueff)

Carlo Ginzburg

À quoi pense un artiste ?

*Des usages de l'anachronisme en histoire de l'art*

Jan Blanc

*Pluri-émicité et pluri-éticité, éclectisme méthodologique  
et éclectisme théorique*

Jean-Pierre Olivier de Sardan

*Toute traduction est traduction radicale*

(traduit de l'anglais par Pierre Rusch)

Bruce Mannheim

*Saisir la Weltliteratur : une entreprise impossible ?*

Joseph Jurt

## Nos mots et les leurs

---

*Aborder aux îles polynésiennes :  
usages de l'« estrangement » dans Taipi, de Herman Melville  
et Les Immémoriaux de Victor Segalen*

Jean-Marc Proslie

*Nos mots, ces leurres ? Entretien avec Philippe Forest*

Sophie Jaussi

### PRISMES

*Corps de l'œuvre, cœur des mots*

Patrick Lacoste

### TEXTES DE RÉFÉRENCE

« *Nos mots et les leurs. Une réflexion sur le métier  
de l'historien, aujourd'hui* »

(traduit de l'italien par Martin Rueff)

Carlo Ginzburg

*Variations personnelles autour de emic/etic*

Jean-Pierre Olivier de Sardan